


Willkommen Bienvenue Benvenuti

 Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

| | | | |
|--|---------------------------------|---|---------------|
| Eingangsspannung Tension du réseau d'alimentation Tensione da rete di alimentazione | AC 100-240V 50/60 Hz | Maximale Musik Leistung Puissance musicale maximale Massima potenza musicale | 60 W |
| Musikstreaming über Funkverbindung Streaming musical via connexion sans fil Streaming musicale tramite connessione wireless | 10 m | Gewicht ohne Adapter Poids sans adaptateur Peso senza adattore | 1,8 kg |
| Abmessung Dimensions Dimensioni | 900x74x81 cm | Gewicht mit Adapter Poids avec adaptateur Peso con adattore | 1,9 kg |

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 3 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 3 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. L'utilisation de ce produit n'est prévue que par des enfants sans surveillance.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Geräte von Kindern unter 3 Jahren fernhalten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 3 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 3 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure! Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Netzabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch! Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble! Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen: bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Montage/Demontage, vor der Reinigung, bei Störungen während Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben. Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le montage ou le démontage, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment. Spegner sempre l'apparecchio e staccare la spina: in mancanza di una sorveglianza adeguata, prima del montaggio/dello smontaggio, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel mit feuchten Händen ziehen. Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas tirer la fiche hors de la prise/avec des mains humides. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non staccare mai la spina tirando il cavo/con le mani bagnate.

Wird das Gerät zweckfremd, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'aperture dell'apparecchio.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé. Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Gerät immer ausschalten bei Wartungs-/Reinigungsarbeiten/Nichtgebrauch. Arrêtez toujours l'appareil pendant les travaux d'entretien/de nettoyage/en cas de non-utilisation. Sempre spegnere l'apparecchio durante i lavori di manutenzione / pulizia / quando non in uso.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken. Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets. Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti.

Gerät nicht in der Umgebung von entzündbaren Dämpfen betreiben. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement proche de vapeurs inflammables. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di vapori infiammabili.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité. In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza. Berücksichtigte Richtlinien/Normen: Normes/Directives européennes considérées: Normi/Direttive Europee considerate:

Bezeichnung/Typ: **SOUNDBAR ET-023** Datum: **2024**
Designation/Type: **84087.01/98396** Date: **2024**
Designazione/Tipo: **84087.01/98396** Data: **2024**

Benannten Stelle: **Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited**
Organisme notifié: **1/F Building D, Sogood Science and Technology Park, Sanwei community, Hangcheng Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China 518128**
Organismo notificato: **1/F Building D, Sogood Science and Technology Park, Sanwei community, Hangcheng Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China 518128**

Hersteller/Bevollmächtigter: **LANDI Schweiz AG**
Fabricant/Mandataire: **Schulriederstrasse 5**
Fabricante/Mandatario: **CH-3293 Dotzigen**
www.landich.ch

Dokumentationsbevollmächtigte: **LANDI Schweiz AG**
Personne autorisée à constituer le dossier technique: **Schulriederstrasse 5**
Rappresentante autorizzato per la documentazione: **CH-3293 Dotzigen**
www.landich.ch

Vertrieb/Distribution: **LANDI Schweiz AG**
Landwirt GmbH
Schulriederstrasse 5
Einsteinallee 9
CH-3293 Dotzigen
DE-77933 Lahrt
www.landich.ch

5 Jahre Garantie für Gerät 5 ans garantie sur l'appareil 5 anni garanzia per l'apparecchio

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Druck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit. Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité. In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen: Normes/Directives européennes considérées: Normi/Direttive Europee considerate:

– **2014/53/EU**
– **2011/65/EU**
– **2015/863/EU**
– **EN 62368-1:2014+A11:2017**
– **EN 50663:2017**
– **EN 50679:2017**
– **EN 301 489-1 V2.23 (2019-11)**
– **EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)**
– **EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)**
– **EN 55032:2015+A11:2020**
– **EN 55035:2015+A11:2020**
– **EN IEC 61000-3-2:2019**
– **EN 61000-3-3:2013 + A1:2019**

Hersteller/Bevollmächtigter: **LANDI Schweiz AG**
Fabricant/Mandataire: **Schulriederstrasse 5**
Fabricante/Mandatario: **CH-3293 Dotzigen**
www.landich.ch

Dokumentationsbevollmächtigte: **LANDI Schweiz AG**
Personne autorisée à constituer le dossier technique: **Schulriederstrasse 5**
Rappresentante autorizzato per la documentazione: **CH-3293 Dotzigen**
www.landich.ch

Vertrieb Distribution Distribuzione

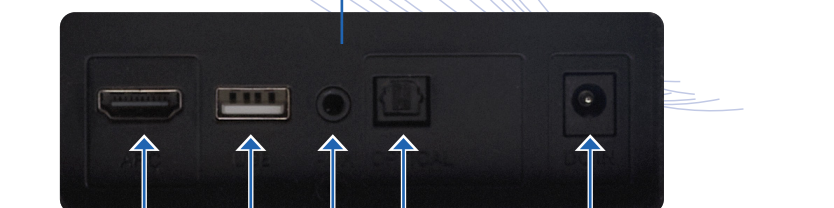
Vertrieb/Distribution: **LANDI Schweiz AG**
Landwirt GmbH
Schulriederstrasse 5
Einsteinallee 9
CH-3293 Dotzigen
DE-77933 Lahrt
www.landich.ch

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio

Gebrauchen
Utilisation
Usò

! Sicherheitshinweise beachten!
Observer les instructions de sécurité!
! Osservare le direttive di sicurezza!

Audioeingänge
Entrées audio
Ingressi audio



HDMI Eingang
Entrée HDMI
Ingresso HDMI

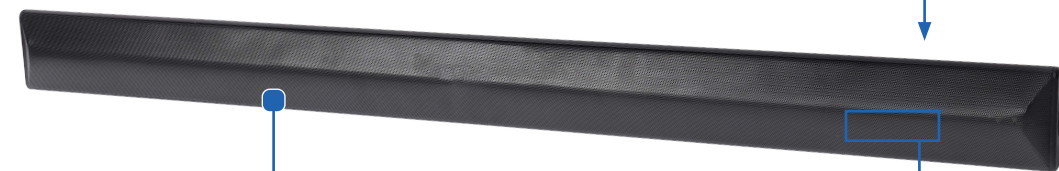
USB Eingang
Entrée USB
Ingresso USB

AUX Eingang
Entrée AUX
Ingresso AUX

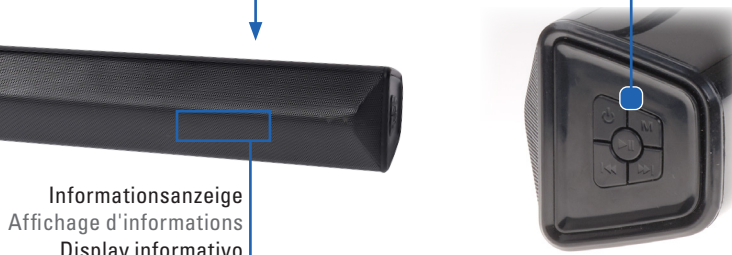
Optical Eingang
Entrée optique
Ingresso ottico

Stromanschluss
Raccordement électrique
Collegamento di alimentazione

Lautsprecher
Haut-parleur
Altoparlante



Informationsanzeige
Affichage d'informations
Display informativo



Audiokabel
Câble de audio
Cavo di audio



Netzkabel
Câble d'alimentation
Cavo di rete



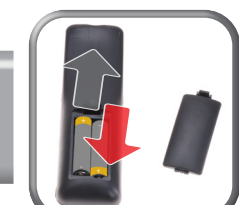
Steuerung
Contrôle
Unità di controllo



Fernbedienung
Télécommande
Telecomando

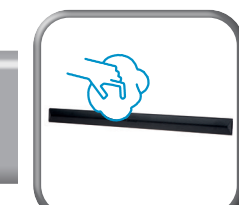


Batteriefach schließen
Fermer le compartiment à piles
Chiudere il vano batterie



Batteriefach öffnen, Batterien austauschen
Ouvrir le compartiment des piles,
remplacer les piles
Aprire il vano batterie, sostituire le batterie

Batterie wechseln
Changer la pile
Sostituzione della batteria



Feucht abwischen und trocken lassen
Essuyer avec un chiffon humide
et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare

Reinigung
Nettoyage
Pulizia

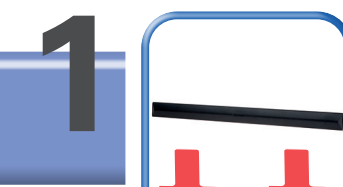
! Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.
Non usare mai soluzioni contenenti acidi. L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua.



Gerät ausstecken
Débrancher
Scollegare



Gerät ausschalten
Arrêter l'appareil
Spegner l'apparecchio



Gerät stabil hinstellen / montieren
Placer / monter l'appareil sur un sol stable
Positionare / montare l'apparecchio su un piano stabile
Für die Montage Schrauben und Dübel verwenden
Utiliser des vis et des chevilles pour le montage
Per l'installazione utilizzare viti e tasselli



Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio alla rete



Gerät einschalten
Allumer l'appareil
Accendere l'apparecchio



Oder
Ou
O



4



4.1

Funktionen anwenden
Utiliser les fonctions
Usare le funzioni

Mit einem Gerät verbinden
Se connecter à un appareil
Collegarsi a un apparecchio

Drücken Appuyer Stampare

Gerät wird als "ET-023" angezeigt
L'appareil s'affiche comme "ET-023"
Il dispositivo viene visualizzato come "ET-023"

Bluetooth auf Handy aktivieren
Activer Bluetooth sur le portable
Attivare il Bluetooth sul cellulare

Optical input verwenden
Utiliser l'entrée optique
Utilizzare l'ingresso ottico

Optical Input Kabel am Wiedergabegerät und an der Soundbar einstecken
brancher le câble d'entrée optique sur l'appareil de lecture et sur la barre de son
Collegare il cavo di ingresso ottico al dispositivo di riproduzione e alla soundbar

Drücken Appuyer Stampare

Musik hören
Écouter de la musique
Ascoltare la musica

HDMI (ARC) Input verwenden
Utiliser l'entrée HDMI (ARC)
Utilizzare l'ingresso HDMI (ARC)

HDMI Kabel am Wiedergabegerät und an der Soundbar einstecken
Brancher le câble HDMI sur l'appareil de lecture et sur la barre de son
Collegare il cavo HDMI al dispositivo di riproduzione e alla soundbar

Drücken Appuyer Stampare

Musik hören
Écouter de la musique
Ascoltare la musica

AUX Input verwenden
Utiliser l'entrée AUX
Utilizzare l'ingresso AUX

Aux Kabel am Wiedergabegerät und an der Soundbar einstecken
Brancher le câble auxiliaire sur l'appareil de lecture et sur la barre de son
Collegare il cavo Aux al dispositivo di riproduzione e alla soundbar

Drücken Appuyer Stampare

Musik hören
Écouter de la musique
Ascoltare la musica

USB Input verwenden
Utiliser l'entrée USB
Utilizzare l'ingresso USB

USB Stick an der Soundbar einstecken
Insérer la clé USB dans la barre de son
Inserire la chiavetta USB nella soundbar

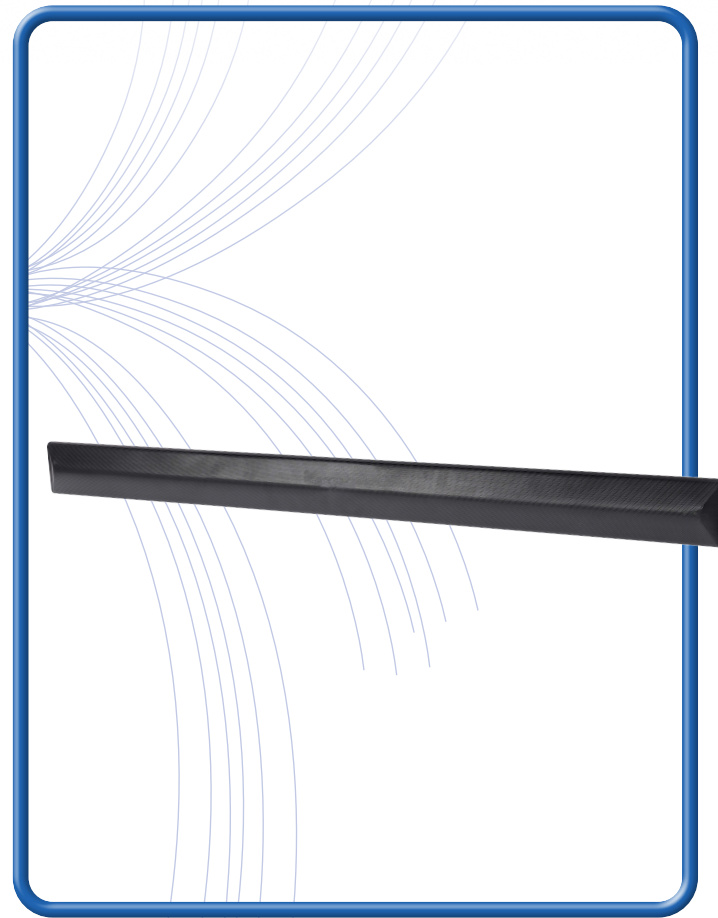
Drücken Appuyer Stampare

Musik hören
Écouter de la musique
Ascoltare la musica

| Funktionen Fonctions Funzioni | | |
|--|---|--------------------------|
| Ein/Aus marche/arrêt On/Off | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Modus wechseln Changer de mode Modificare la modalità | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Pausieren/Abspielen Mettre en pause/lire Pausa/Riproduzione | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Volumen + Volume + Volume + | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Volumen - Volume - Volume - | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Vorheriger Titel Titre précédent Titolo precedente | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Nächster Titel Titre suivant Titolo successivo | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Stumm schalten Mettre en sourdine Muto | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Equalizer ändern Modifier l'égaliseur Cambia equalizzatore | i 3 Modi: 3 Modalità: | Music Movie New |
| Auf Optical Input wechseln Passer à l'entrée optique Passare all'ingresso ottico | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Auf HDMI Input wechseln Passer à l'entrée HDMI Passare all'ingresso HDMI | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Auf AUX Input wechseln Passer à l'entrée AUX Passare all'ingresso AUX | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Auf BT Input wechseln Passer à BT Input Passare all'ingresso BT | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| Lied wiederholen de/aktivieren Répéter la chanson dés/activer Ripetere la canzone dis/attivare | Drücken Appuyer Stampare | Drücken Appuyer Stampare |
| | i Nur mit Wiedergabe über USB Uniquement avec lecture via USB Solo con la riproduzione via USB | |

DE
FR
IT

Soundbar 2.0
Barre de son 2.0
Soundbar 2.0



Art. Nr. 84087.01
98396

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso